

Sony Ericsson

Ghidul utilizatorului


S312


Vă mulțumim pentru achiziționarea telefonului Sony Ericsson S312. Pentru conținut suplimentar în telefon mergeți la www.sonyericsson.com/fun. Înregistrați-vă acum pentru a obține o suită de instrumente, stocare interactivă gratuită, oferte speciale, știri și competiții la www.sonyericsson.com/myphone. Pentru asistență privind produsul mergeți la www.sonyericsson.com/support.


Simboluri pentru instrucțiuni

În acest Ghid al utilizatorului pot să apară următoarele simboluri:


> Pentru defilare și selectare utilizați tasta de navigare

 Apăsați tasta centrală de selectare

 Apăsați tasta de navigare în sus

 Apăsați tasta de navigare în jos


 Apăsați tasta de navigare spre stânga

 Apăsați tasta de navigare spre dreapta

 Notă

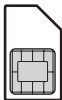
 Sfat

 Avertizare

 *Vă rugăm să citiți secțiunea cu Informații importante înainte de a utiliza telefonul mobil.*

Cartela SIM

Cartela SIM (Subscriber Identity Module - Modul de identitate a abonatului) pe care o obțineți de la operatorul rețelei, conține informații despre abonament. Opriți întotdeauna telefonul și scoateți încărcătorul și bateria, înainte de a introduce sau de a scoate cartela SIM.



- *Aveți posibilitatea să salvați persoanele de contact pe cartela SIM înainte de a o scoate din telefon. Consultați Persoane de contact la pagina 27.*

Codul PIN (blocarea cartelei SIM)

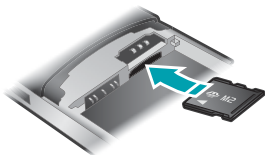
Pentru a activa serviciile și funcțiile din telefon poate fi necesar un cod PIN (Personal Identification Number - Număr personal de identificare). Codul PIN vă este furnizat de operatorul rețelei. Fiecare cifră a codului PIN apare ca *, dacă PIN nu începe cu cifre ale unui număr de urgență, de exemplu, 112 sau 911. Puteți vedea și apela un număr de urgență fără să introduceți codul PIN. Pentru a utiliza blocarea cartelei SIM sau pentru a schimba codul PIN, consultați *Blocarea cartelei SIM* la pagina 35.

- *Dacă introduceți de trei ori la rând un cod PIN greșit, cartela SIM se blochează. Consultați Blocarea cartelei SIM la pagina 35.*

Cartela de memorie

Telefonul acceptă o cartelă de memorie Memory Stick Micro™ (M2™), pentru a adăuga un spațiu suplimentar de stocare la telefon. Se mai poate utiliza și ca o cartelă de memorie portabilă împreună cu alte dispozitive compatibile. Aveți posibilitatea să mutați conținut între cartela de memorie și memoria telefonului. Consultați *Divertisment* la pagina 14 și *Tehnologia Bluetooth™ fără fir* la pagina 30.

Pentru a insera o cartelă de memorie



- 1 Scoateți capacul din spate.
- 2 Detașați bateria.
- 3 Introduceți cartela de memorie cu contactele aurite orientate în jos.

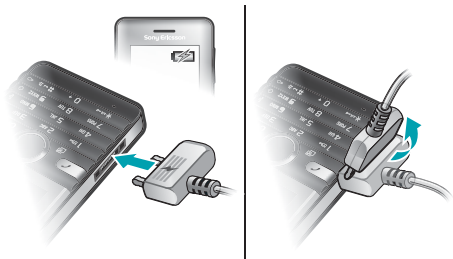
Pentru a scoate o cartelă de memorie

- 1 Scoateți capacul din spate.
- 2 Detașați bateria.
- 3 Pentru eliberare și scoatere, apăsați muchia cartelei de memorie.

Încărcarea bateriei

La cumpărare, bateria telefonului este parțial încărcată.

Pentru a încărca bateria



- 1 Conectați încărcătorul la telefon, cu pictograma de alimentare de pe fișa încărcătorului orientată în sus. Încărcarea completă a bateriei durează aproximativ 3,5 ore. Apăsați o tastă pentru a vizualiza pe ecran și a vedea starea încărcării.
- 2 Pentru a scoate încărcătorul, înclinați fișa în sus.


! Pot trece câteva minute înainte ca pictograma bateriei să apară pe ecran.



☛ Aveți posibilitatea să utilizați telefonul în timpul încărcării. Bateria se poate încărca oricând, mai mult sau mai puțin de 3,5 ore. Întreruperea încărcării nu distruge bateria.

Pornirea telefonului

Pentru a porni telefonul




- 1 Țineți apăsat .
- 2 Introduceți codul PIN, dacă este solicitat.
- 3 Selectați **OK** pentru a utiliza expertul de configurare.

 Dacă doriți să corectați o greșeală la introducerea codului PIN, apăsați .

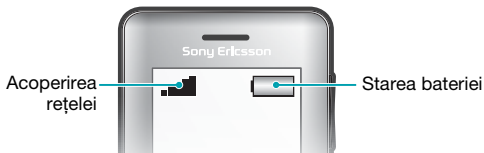
Regim de așteptare

După ce ați pornit telefonul și ați introdus codul PIN, apare numele operatorului de rețea. Această vizualizare se numește regim de așteptare. Acum, telefonul este pregătit pentru utilizare.

Pentru a opri telefonul

- Țineți apăsat .


Pictograme pe ecran



Acoperirea rețelei

Barele pentru rețea indică intensitatea semnalului în rețeaua GSM din zonă. Ar trebui să vă mutați în alt loc dacă aveți probleme la apelare și acoperirea rețelei este slabă. **Nici o rețea** înseamnă că nu vă aflați în raza de acoperire a unei rețele.

 = Acoperire bună a rețelei

 = Acoperire acceptabilă a rețelei

Starea bateriei

 = Bateria telefonului este complet încărcată

 = Bateria telefonului este descărcată

! Când telefonul se descarcă, energia bateriei se reduce treptat.

Pe ecran pot să apară aceste pictograme.

Pictogramă Descriere



Apel pierdut



Setul Mâini libere este conectat



Telefonul este setat în mod silențios



S-a primit un mesaj de tip text



S-a primit un mesaj ilustrat



S-a primit un mesaj de poștă electronică (email)



Metoda Intrare text cu anticipare este activată



S-a primit un mesaj vocal



Apel în desfășurare



Se redă la radioul FM



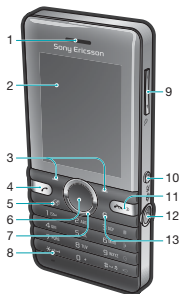
Alarmă activată












Funcția Bluetooth este activată

Prezentare generală a telefonului

- 1 Cască
- 2 Ecran
- 3 Taste de selectare
- 4 Tastă de apelare
- 5 Tasta meniului de comenzi rapide
- 6 Tastă centrală de selectare
- 7 Tastă de navigare
- 8 Tastă de blocare a tastelor
- 9 Taste de volum, mărire-micșorare digitală
- 10 Tastă înregistrator video
- 11 Tastă de terminare, tastă de pornire-oprire
- 12 Tastă aparat foto
- 13 Tasta C (Clear - Golire)
- 14 Camera foto principală
- 15 Conector pentru încărcător, set Mâini libere și cablu USB



Taste

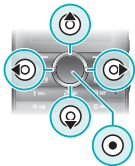
Tastă	Funcție
	Mergeți la meniul principal sau selectați elemente
	Defilați prin meniuri și file
	Selectați opțiunile afișate pe ecran chiar deasupra acestor taste
	Ștergeți elemente – imagini, sunete și persoane de contact
	Comenzi rapide – adăugați funcțiile preferate pentru a le accesa rapid
	Din regimul de așteptare, apăsați pentru a activa aparatul foto
	Din regimul de așteptare, apăsați pentru a activa înregistratorul video
	Apăsați pentru a efectua un apel, după ce ați introdus numărul de telefon
	Porniți sau opriți telefonul

Navigarea

Meniurile principale sunt afișate ca pictograme. Unele submeniuri cuprind fișe.

Pentru a naviga prin meniurile telefonului

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu**.
- 2 Utilizați tasta de navigare pentru a vă deplasa prin meniuri.



Pentru a defila de la o filă la alta

- Apăsați tasta de navigare spre stânga sau dreapta.

Pentru a reveni la nivelul anterior din meniuri

- Selectați **Înapoi**.

Pentru a reveni în regimul de așteptare

- Apăsați .

Pentru a seta telefonul în mod silențios

- Din regimul de așteptare, țineți apăsat .

Pentru a apela serviciul de poștă vocală

- Din regimul de așteptare, țineți apăsat .

Pentru a termina o funcție

- Apăsați .

Prezentare generală a meniului

 PlayNow™*

 Internet*

Pagină pornire, Introduc. adresă, Marcaje, Istoric, Pagini salvate, Setări Internet


 Divertiment

Servicii interactive*, Jocuri, TrackID™, Redare video, Înreg. sunet

 Aparat foto


 Schimb de mesaje

Scriere msj nou, Primite, Email, Schițe, De expediat, Mesaje trimise, Apel. poștă voc., Șabloane, Setări

 Redare muzică

 Manager fișiere**

Muzică, Album ap. foto, Imagini, Clipuri video, Altul

 Pers. de contact

Contact nou

 Radio FM

 Apeluri**



Toate



Preluat



Formate



Pierdute

 Organizator

Alarmă, Aplicații, Calendar, Activități, Sincronizare*, Contor timp, Cronometru, Lumină, Calculator



Setări**



Generale

Profiluri
Ora & data
Limba telefonului
Comenzi rapide
Mod pentru zbor
Securitate
Stare telefon
Reinițializare totală



Sunete & alerte

Volum sonerie
Ton de apel
Mod silențios
Alertă prin vibrație
Alertă la mesaj
Sunet la tastare



Afișare

Tapet de fundal
Teme
Ecran de pornire
Protector ecran
Luminozitate



Apeluri

Apelare rapidă
Transfer apeluri
Gestionare apeluri
Durată & cost*
Afișare/ascund. nr.
Mâini libere



Suport conectare

Bluetooth
USB
Sincronizare*
Rețele mobile
Setări Internet

* Unele meniuri sunt dependente de operator, rețea și abonament.









** Puteți utiliza tasta de navigare pentru a defila de la o filă la alta în submeniuri. Pentru informații suplimentare, consultați **Navigarea** la pagina 11.

Aplicația de redare muzică

Pentru a reda muzică

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Redare muzică** > **Opțiuni** > **Muzica mea** > **Piese**.
- 2 Defilați la un titlu și selectați **Redare**.

Există mai multe moduri de a controla aplicația de redare muzicală:

- Apăsați  pentru a opri redarea muzicală.
- Apăsați  sau  pentru deplasare de la o piesă la alta.
- Țineți apăsat  sau  pentru a merge rapid înainte sau înapoi.
- Apăsați  sau  pentru a defila la piese din lista curentă de redare.
- Selectați **Înapoi** pentru a merge la meniul principal.
- Apăsați  pentru ieșire.

Liste de redare

Aveți posibilitatea să creați liste de redare pentru a organiza fișierele de muzică.

Pentru a crea o listă de redare

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Redare muzică** > **Opțiuni** > **Muzica mea** > **Listele mele** > **Listă nouă** > **Adăug**.
- 2 Introduceți un nume și selectați **OK**.
- 3 Defilați la o piesă și selectați **OK**.

Pentru a adăuga o piesă într-o listă de redare

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Redare muzică** > **Opțiuni** > **Muzica mea** > **Listele mele**.
- 2 Defilați la o listă de redare și selectați **Deschid** > **Opțiuni** > **Adăugare Media**.
- 3 Defilați la o piesă și selectați **OK**.

Pentru a elimina o piesă dintr-o listă de redare

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Redare muzică** > **Opțiuni** > **Muzica mea** > **Listele mele**.
- 2 Defilați la o listă de redare și selectați **Deschid**.
- 3 Defilați la o piesă și selectați **Opțiuni** > **Ștergere** > **Da**.

PlayNow™

Cu serviciul PlayNow™ puteți examina, achiziționa și descărca muzică utilizând Internetul. Găsiți aplicația PlayNow™ în **Meniu** > **PlayNow™**.

- ! *Pentru a utiliza această funcție, aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet. Consultați Tonuri de apel și teme la pagina 32.*

TrackID™

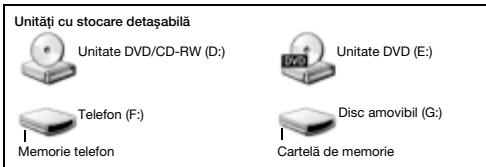
TrackID™ este un serviciu de identificare a pieselor muzicale. Aveți posibilitatea să căutați titlul, artistul și numele albumului, pentru o piesă pe care o auziți la difuzor sau la radio.

- ! *Pentru a utiliza această funcție aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet. Consultați Tonuri de apel și teme la pagina 32. Pentru informații despre cost contactați furnizorul de servicii.*


Pentru a căuta informații despre un cântec


- Când auziți un cântec la difuzor, din regimul de așteptare selectați **Meniu** > **Divertisment** > **TrackID™** > **Pornire**.
- Când ascultați la radio, selectați **Opțiuni** > **TrackID™**.

Pentru a transfera fișiere în mod Stocare masivă



- 1 Conectați cablul USB la telefon și la computer.
- 2 Telefon: Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Suport conectare > USB > Stocare masivă**.
- 3 Computer: Așteptați până când memoria din telefon și cartela de memorie apar ca discuri externe în Microsoft Windows Explorer.
- 4 Computer: Din spațiul de lucru al computerului, faceți clic pe pictograma *Computerul meu*.
- 5 Computer: Din fereastra *Computerul meu*, faceți clic pe pictograma care reprezintă telefonul dvs. în *Unități cu stocare detașabilă* pentru a vizualiza folderele din memoria telefonului și cartela de memorie.
- 6 Computer: Copiați și lipiți fișierul sau transferați-l prin glisare și fixare într-un folder de pe computer, în memoria telefonului sau pe cartela de memorie.

 Nu scoateți cablul USB din telefon sau din computer în timpul transferului, deoarece se pot distruge datele aflate pe cartela de memorie și în memoria telefonului.

 Nu puteți vizualiza fișierele transferate în telefon până când nu scoateți cablul USB din telefon. Pentru deconectarea în siguranță a cablului USB, faceți clic cu butonul din dreapta pe pictograma discului amovibil din Windows Explorer și selectați Eject (Scoatere).

Aplicația de redare video

Pentru a reda un clip video

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Manager fișiere > Album ap. foto.**
- 2 Defilați la un clip video și selectați **Vizualiz.**

Pentru a opri redarea unui clip video

- Apăsați .

Pentru a relua redarea unui clip video

- Apăsați .

Pentru a ieși din aplicația de redare video

- Apăsați .

Radio

- ! Nu utilizați telefonul ca aparat de radio în locuri unde acest lucru este interzis.



Telefonul are un aparat de radio și setul Mâini libere ține loc de antenă.

Pentru a asculta la radio

- 1 Conectați la telefon setul Mâini libere.
- 2 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Radio FM**.



Pentru a căuta posturi de radio FM

- Când ascultați la radio, țineți apăsat  sau .


Pentru a salva un post de radio FM

- 1 Selectați **Opțiuni > Salvare**.
- 2 Selectați o poziție.

Pentru a selecta un post de radio FM salvat

- 1 Când ascultați la radio, selectați **Opțiuni > Canale**.
- 2 Selectați un post de radio.

Pentru a închide radioul FM

- 1 Selectați **Înapoi** sau apăsați .
- 2 **Minimizați aplicația radio?** apare pe ecran. Selectați **Nu**.

Pentru a opri radioul FM când este minimizat

- 1 Selectați **Meniu > Radio FM**.
- 2 Selectați **Înapoi** sau apăsați .
- 3 **Minimizați aplicația radio?** apare pe ecran. Selectați **Nu**.

Pentru a vizualiza opțiunile radioului FM

- Când ascultați la radio, selectați **Opțiuni**.

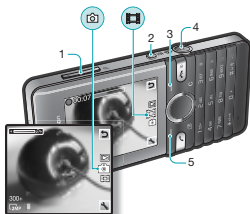
Lucrul cu imagini

Aparat de fotografiat și înregistrator video

Aveți posibilitatea să faceți fotografii și să înregistrați clipuri video pentru a le vizualiza, salva sau trimite. Fotografiile și clipurile video se salvează automat pe cartela de memorie, dacă este inserată o cartelă de memorie. Dacă nu, ele se salvează în memoria din telefon. Găsiți imaginile și clipurile video salvate în **Meniu > Manager fișiere > Album ap. foto.**

Utilizarea aparatului foto



- 1 Mărire sau micșorare
- 2 Înregistrare clipuri video/
comutare de la aparatul
de fotografiat la camera
video
- 3 Înapoi
- 4 Fotografiere/comutare
de la camera video la
aparatul de fotografiat
- 5 Setări





Comenzi rapide ale aparatului foto

Tastă	Comandă rapidă
	Aparat foto: Mod declanșare Video: Lungime video
	Aparat foto: Compensare.alb Video: Microfon
	Aparat foto: Temporiz. auto. Video: Salvare în
	Lumină
	Ghid taste pentru aparatul foto



Pentru a face o fotografie

- 1 Pentru a activa aparatul foto, din regimul de așteptare apăsați .
- 2 Pentru a face o fotografie, apăsați .

 ***Nu înregistrați cu o sursă de lumină puternică în fundal.***

 ***Pentru a evita o imagine neclară, utilizați temporizatorul automat sau un suport, cum ar fi un trepied.***

Pentru a înregistra un clip video

- 1 Pentru a activa înregistratorul video, din regimul de așteptare apăsați .
- 2 Pentru a porni înregistrarea, apăsați .

Pentru a opri înregistrarea



- Apăsați . Clipul video se salvează automat.

Pentru a utiliza panoramarea



- Apăsați tastele de volum sus sau jos.

- ! Când faceți o fotografie, panoramarea este disponibilă numai în mod VGA.

Pentru a modifica setările aparatului foto

- 1 Pentru a activa aparatul foto, din regimul de așteptare apăsați .
- 2 Selectați .


Pentru a modifica setările înregistratorului video

- 1 Pentru a activa înregistratorul video, din regimul de așteptare apăsați .
- 2 Selectați .


Pentru a comuta de la aparatul de fotografiat la camera video

- În mod aparat de fotografiat, apăsați .

Pentru a comuta de la camera video la aparatul de fotografiat

- În mod cameră video, apăsați .

Pentru a șterge imagini și clipuri video

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Manager fișiere > Album ap. foto.**
- 2 Defilați la un element și apăsați .

Corecție foto

Aveți posibilitatea să îmbunătățiți o imagine subexpusă, cu opțiunea Corecție foto.

Pentru a îmbunătăți o imagine cu opțiunea Corecție foto

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Manager fișiere** > **Album ap. foto**.
- 2 Defilați la o imagine și selectați **Opțiuni** > **Corecție foto**.

Jurnal Web cu imagini

Un jurnal Web cu imagini este o pagină Web personală. Dacă abonamentul acceptă acest serviciu, puteți să trimiteți imagini către un jurnal Web.

- ! *Serviciile Web pot solicita un acord de licență separat între dumneavoastră și furnizorul de servicii. Este posibil să se aplice reglementări și/sau taxe suplimentare. Contactați furnizorul de servicii.*

Pentru a trimite fotografiile către un jurnal Web

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Manager fișiere** > **Album ap. foto**.
- 2 Defilați la o imagine și selectați **Opțiuni** > **Trimitere** > **În Jurnal Web**.
- 3 Defilați la **Titlu:** și selectați **Editare**.
- 4 Adăugați un titlu și selectați **OK**.
- 5 Defilați la **Text:** și selectați **Editare**.
- 6 Adăugați textul și selectați **OK**.
- 7 Selectați **Public**.


Transferarea imaginilor


Utilizați tehnologia Bluetooth™ fără fir și cablul USB pentru a transfera imagini și clipuri video între un computer și telefon. Consultați *Tehnologia Bluetooth™ fără fir* la pagina 30 și *Pentru a transfera fișiere în mod Stocare masivă* la pagina 16 pentru informații suplimentare.

Apelarea

Este necesar să porniți telefonul și să vă aflați în raza de acțiune a unei rețele.

Pentru a efectua un apel

- 1 Din regimul de așteptare introduceți prefixul interurban, dacă este cazul, și numărul de telefon.
- 2 Apăsați .

 Aveți posibilitatea să apelați numere de la persoane de contact și din lista apelurilor. Consultați *Persoane de contact* la pagina 27 și *Listă apeluri* la pagina 24.

Pentru a termina un apel

- Apăsați .

Pentru a răspunde la un apel

- Apăsați .

Pentru a refuza un apel


- Apăsați .

Pentru a schimba volumul la cască în timpul apelului

- Apăsați tastele de volum sus sau jos.

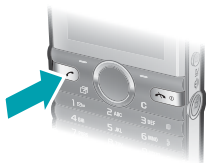
Pentru a activa difuzorul în timpul unui apel

- Selectați **Dif. act.**



 Nu țineți telefonul la ureche când utilizați difuzorul. Această acțiune poate vătăma auzul.

Pentru a vizualiza apelurile pierdute din regimul de așteptare

- Când se afișează **Apeluri pierdute:**, selectați **Vizualiz.**





Pentru a efectua apeluri internaționale

- 1 Din regimul de așteptare, țineți apăsat  până când apare un semn + pe ecran.
- 2 Introduceți codul de țară, prefixul interurban (fără primul zero) și numărul de telefon.
- 3 Apăsați .


Listă apeluri

Aveți posibilitatea să vizualizați informații despre apelurile recente.

Pentru a apela un număr din lista apelurilor

- 1 Din regimul de așteptare, apăsați .
- 2 Defilați la un nume sau la un număr și apăsați .


Pentru a șterge un număr din lista apelurilor

- 1 Din regimul de așteptare, apăsați .
- 2 Defilați la un nume sau la un număr și selectați **Opțiuni**
> **Ștergere**.

Apeluri de urgență

Telefonul dvs. acceptă numerele internaționale de urgență, de exemplu 112 și 911. Numerele de mai sus pot fi utilizate pentru apeluri de urgență în orice țară, cu sau fără cartela SIM inserată, dacă o rețea GSM se află în gamă.

Pentru a efectua un apel de urgență

- Din regimul de așteptare, introduceți numărul internațional de urgență, de exemplu 112 și apăsați .

- ❗ În unele țări pot fi promovate și alte numere pentru urgențe.
- Din acest motiv este posibil ca operatorul rețelei să fi stocat pe cartela SIM numere de urgență locale suplimentare.

Schimbul de mesaje

Mesaje de tip text (SMS)

Este necesar să aveți în telefon un număr valid pentru centrul de servicii. Acesta este oferit de furnizorul de servicii și este salvat pe cartela SIM. Aveți posibilitatea să introduceți personal numărul.

Pentru a scrie și trimite un mesaj de tip text

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Scriere msj nou** > **Mesaj text**.
- 2 Scrieți mesajul și selectați **Contin**.
- 3 Selectați o opțiune.
- 4 Selectați **OK** > **Trimit**.

 Consultați *Introducerea textului la pagina 32*.

Pentru a adăuga elemente într-un mesaj de tip text

- 1 Când scrieți mesajul, selectați **Opțiuni** > **Inserare elem**.
- 2 Selectați o opțiune.

Pentru a vizualiza un mesaj text primit

- 1 Când apare **Mesaj nou de la:**, selectați **Vizualiz**.
- 2 Selectați mesajul necitit.

Pentru a vizualiza mesajele salvate în cutia poștală de primire

- Selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Primate**.

Pentru a obține starea livrării unui mesaj trimis



- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Setări** > **Mesaj text** > **Raport livrare**.
- 2 Selectați **Activat**. Sunteți anunțat când un mesaj a fost livrat cu succes.

Mesaje ilustrate (MMS)

Mesajele ilustrate pot conține text, imagini, înregistrări sonore, clipuri video și atașări.

- ! Este necesar să setați un profil pentru MMS și adresa serverului de mesaje. Dacă nu există un profil pentru MMS sau un server de mesaje, aveți posibilitatea să primiți automat toate setările de la operatorul rețelei sau de la www.sonyericsson.com/support.

Pentru a crea un mesaj ilustrat

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Schimb de mesaje > Scriere msj nou > Mesaj ilustrat**.
- 2 Introduceți textul. Pentru a adăuga elemente la mesaj, apăsați , defilați cu  și selectați un element.

Pentru a trimite un mesaj ilustrat

- 1 Când mesajul este gata, selectați **Contin**.
- 2 Selectați o opțiune.
- 3 Selectați **OK > Trimit**.

- ! *Telefoanele expeditor și receptor trebuie să dețină abonamente care acceptă schimbul de mesaje ilustrate. Asigurați-vă că abonamentul pentru telefon acceptă transmisii de date și că aveți setările corecte în telefon.*

Persoane de contact

Aveți posibilitatea să salvați nume, numere de telefon și informații personale în **Pers. de contact**. Informațiile se pot salva în memoria telefonului sau pe cartela SIM.

Persoane de contact implicite

Aveți posibilitatea să alegeți care informații privind persoanele de contact se vor afișa în mod implicit. Dacă ați selectat **Contacte telefon** ca opțiune implicită, la persoanele de contact se vor afișa toate informațiile salvate în telefon. Dacă selectați **Contacte SIM** ca opțiune implicită, la persoanele de contact se vor afișa numele și numerele salvate pe cartela SIM.

- ! Dacă selectați **Telefon & SIM** drept **Contacte implicite**, vi se cere să alegeți între **Telefon** sau **Cartela SIM** când adăugați o nouă persoană de contact.

Pentru a selecta persoanele de contact implicite

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact**.
- 2 Defilați la **Contact nou** și selectați **Opțiuni** > **Complex** > **Contacte implicite**.
- 3 Selectați o opțiune.

Trimiterea persoanelor de contact

Pentru a trimite o persoană de contact

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact**.
- 2 Defilați la o persoană de contact și selectați **Opțiuni** > **Trimit. contact**.
- 3 Selectați o metodă de transfer.

- ! Asigurați-vă că dispozitivul receptor acceptă metoda de transfer pe care o selectați.


- ! Aveți posibilitatea să primiți în telefon persoane de contact, trimise prin utilizarea tehnologiei Bluetooth™ fără fir. Totuși, persoanele de contact sunt primite individual, întrucât fiecare persoană de contact este tratată de telefon ca un fișier vc individual. Dacă se trimite către telefon o întregă agendă telefonică, se primește numai prima persoană de contact. Trimiterea unei persoane de contact prin SMS nu este posibilă.


Persoanele de contact din telefon

Persoanele de contact din telefon pot conține nume, numere de telefon și informații personale. Ele sunt salvate în memoria din telefon.

Pentru a adăuga o persoană de contact în telefon

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact** > **Contact nou**.
- 2 Selectați **Nume de familie**: pentru a adăuga numele de familie și selectați **OK**.
- 3 Selectați **Prenume**: pentru a adăuga prenumele și selectați **OK**.
- 4 Selectați **Număr nou**: pentru a adăuga numărul și selectați **OK**.
- 5 Selectați o opțiune pentru număr.
- 6 Defilați de la o filă la alta și selectați câmpurile în care adăugați informații.
- 7 Selectați **Salvare**.

 Consultați *Introducerea textului la pagina 32*.

 Introduceți semnul + și codul țării la toate numerele din agenda telefonică. Astfel, le veți putea utiliza atât în străinătate cât și acasă. Consultați *Pentru a efectua apeluri internaționale la pagina 24*.


- ! **Asigurați-vă că ați selectat **Contacte telefon drept Contacte implicite** atunci când adăugați în telefon o persoană de contact.**

Pentru a edita o persoană de contact

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Pers. de contact.**
- 2 Selectați o persoană de contact.
- 3 Selectați **Opțiuni > Editare Contact.**
- 4 Editați informațiile și selectați **Salvare.**

Utilizarea persoanelor de contact

Pentru a apela o persoană de contact

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Pers. de contact.**
- 2 Defilați la persoana de contact sau introduceți primele litere ale acesteia.
- 3 Apăsați .

Pentru a șterge o persoană de contact

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Pers. de contact.**
- 2 Defilați la o persoană de contact.
- 3 Selectați **Opțiuni > Ștergere.**

Pentru a copia o persoană de contact din cartela SIM

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Pers. de contact.**
- 2 Defilați la o persoană de contact.
- 3 Selectați **Opțiuni > Altele > Copiere din SIM.**

- ! **Asigurați-vă că ați selectat **Contacte SIM drept Contacte implicite** atunci când copiați o persoană de contact din cartela SIM.**

Starea memoriei alocate persoanelor de contact

Numărul persoanelor de contact pe care le puteți salva în telefon sau pe cartela SIM este în funcție de memoria disponibilă.

Pentru a vizualiza starea memoriei pentru persoane de contact

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Pers. de contact > Opțiuni > Stare memorie.**

Comenzi rapide

Meniul de comenzi rapide vă permite acces rapid la anumite funcții.

Pentru a deschide meniul de comenzi rapide

- Din regimul de așteptare, apăsați .


Pentru a seta comenzile rapide ale tastei de navigare

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Comenzi rapide**.
- 2 Selectați o tastă de navigare și selectați o opțiune.

Tehnologia Bluetooth™ fără fir


Tehnologia Bluetooth™ fără fir vă permite conexiuni fără fir cu alte dispozitive cu caracteristică Bluetooth. De exemplu, aveți posibilitatea să:

- Vă conectați la dispozitive pentru Mâini libere.
- Vă conectați la mai multe dispozitive în același timp.
- Faceți schimb de elemente.

 *Pentru comunicații Bluetooth vă recomandăm o rază de cel mult 10 metri (33 picioare), fără obiecte solide în cale.*

Pentru a activa funcția Bluetooth

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Suport conectare** > **Bluetooth** > **Activare**.

 *Asigurați-vă că dispozitivul cu care doriți să împerecheați telefonul are funcția Bluetooth activată și că **Vizibilitate pentru funcția Bluetooth** este setată pe **Afișare telefon**.*

Pentru a împerechea un dispozitiv cu telefonul

- 1 Pentru a căuta dispozitive disponibile, din regimul de așteptare selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Suport conectare** > **Bluetooth** > **Dispozitivele mele** > **Dispozitiv nou**.
- 2 Selectați un dispozitiv din listă. Introduceți un cod de trecere, dacă se solicită.

Pentru a primi un element utilizând funcția Bluetooth

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Suport conectare** > **Bluetooth** > **Activare**.
- 2 Când primiți un element, urmați instrucțiunile care apar.

Pentru a trimite un element utilizând funcția Bluetooth

- 1 Din regimul de așteptare selectați, de exemplu, **Meniu** > **Manager fișiere** > **Album ap. foto**.
- 2 Defilați la o imagine și selectați **Opțiuni** > **Trimitere** > **Bluetooth**.

Internet

Aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet.

Dacă nu există setări în telefon, aveți posibilitatea să:

- Le obțineți într-un mesaj text de la operatorul rețelei.
- Pe un computer, mergeți la www.sonyericsson.com/support și solicitați un mesaj text care să conțină setările.

Pentru a selecta un profil pentru Internet

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Internet** > **Setări Internet** > **Conturi**.
- 2 Selectați un cont.

Pentru a începe răsfoirea

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Internet**.
- 2 Selectați o opțiune.

Pentru a opri răsfoirea

- În timpul răsfoirii, apăsați .

Tonuri de apel și teme

Aveți posibilitatea să modificați aspectul ecranului selectând anumite teme.

Pentru a selecta un ton de apel

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Sunete & alerte** > **Ton de apel** și selectați un ton de apel.

Pentru a selecta o temă

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Afișare** > **Teme** și selectați o temă.

Manager fișiere


Aveți posibilitatea să tratați fișierele salvate în memoria telefonului sau pe o cartelă de memorie. Puteți crea subfoldere în care să mutați fișiere.

Pentru a muta un fișier din Manager fișiere












- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Manager fișiere**.
- 2 Defilați la un fișier și selectați **Opțiuni** > **Mutare în folder**.
- 3 Deschideți un folder și selectați **Opțiuni** > **Lipire**.

Introducerea textului








- Există două metode pe care le puteți utiliza la introducerea textului: tastare multiplă și intrare text cu anticipare.

-  *La introducerea textului cu anticipare este necesar să apăsați o singură dată pe taste. Continuați scrierea cuvântului chiar dacă acesta pare a fi scris greșit. Telefonul utilizează dicționarul pentru a recunoaște cuvântul, după ce s-au introdus toate literele.*

Pentru introducerea textului utilizând Intrare text cu anticipare

- 1 De exemplu, pentru a scrie cuvântul „Jane” apăsați , , , .
- 2 Acum aveți mai multe opțiuni:
 - Dacă se afișează cuvântul așteptat, apăsați  pentru a accepta și a adăuga un spațiu. Pentru a accepta cuvântul fără să adăugați un spațiu, apăsați .
 - Dacă cuvântul afișat nu este cel dorit, apăsați  sau  în mod repetat, pentru a vizualiza cuvinte alternative.
 - Pentru a introduce puncte și virgule, apăsați  și apoi  sau  în mod repetat.

Pentru a introduce text utilizând tastarea multiplă

- Apăsați  –  până când apare caracterul dorit.
- Apăsați  pentru a adăuga un spațiu.
- Apăsați  pentru a introduce puncte și virgule.
- Apăsați  pentru a comuta între litere mari, litere mici și cifre.
- Țineți apăsat pe  –  pentru a introduce cifre.


Pentru a schimba metoda de introducere a textului

- Când scrieți mesajul, țineți apăsat .

Pentru a șterge caractere

- Apăsați .

Pentru a schimba limba de scriere

- Când scrieți mesajul, țineți apăsat .

Poștă vocală

Apelații pot lăsa un mesaj vocal atunci când nu răspundeți la apel. Obțineți numărul de poștă vocală de la operatorul de rețea.

Pentru a introduce numărul de poștă vocală

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Setări** > **Nr. poștă vocală**.
- 2 Defilați la numărul de poștă vocală și selectați **OK**.
- 3 Introduceți numărul de poștă vocală și selectați **OK**.


Pentru a apela serviciul de poștă vocală

- Din regimul de așteptare, țineți apăsat .

Mod pentru zbor

În **Mod pentru zbor** emisia-recepția pentru rețea și radio sunt dezactivate, pentru a preîntâmpina influențarea echipamentelor sensibile. Când este activat meniul modului pentru zbor, vi se cere să selectați un mod data viitoare când porniți telefonul:

- **Normal** – funcționalitate completă
- **Mod pt.zbor** – funcționalitate limitată

 *Puteți utiliza aplicația de redare muzicală în **Mod pt.zbor**.*

Pentru a activa meniul Mod pentru zbor

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Mod pentru zbor** > **Afiș. la pornire**.

Blocarea cartelei SIM

Codurile PIN și PUK (Personal Unblocking Key – Cheie personală de deblocare) sunt furnizate de operatorul rețelei.

- ❗ *Dacă apare mesajul **PIN incorect Încercări rămase: atunci când editați codul PIN, înseamnă că ați introdus incorect codul PIN sau codul PIN2.***

Pentru deblocarea cartelei SIM

- 1 Când se afișează **PIN blocat**, selectați **Debloc.**
- 2 Introduceți codul PUK și selectați **OK.**
- 3 Introduceți un nou cod PIN și selectați **OK.**
- 4 Reintroduceți noul cod PIN și selectați **OK.**

Pentru a activa blocarea cartelei SIM

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Generale > Securitate > Blocări > Protecție SIM > Protecție.**
- 2 Introduceți codul PIN și selectați **OK.**
- 3 Selectați **Activat.**

Pentru a edita codul PIN

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Generale > Securitate > Blocări > Protecție SIM > Modificare PIN.**
- 2 Introduceți codul PIN și selectați **OK.**
- 3 Introduceți un nou cod PIN și selectați **OK.**
- 4 Reintroduceți noul cod PIN și selectați **OK.**

Blocarea telefonului

Puteți împiedica utilizarea neautorizată a telefonului. Schimbați codul de blocare a telefonului (implicit 0000) cu orice cod personal de patru până la opt cifre.

Pentru a activa blocarea telefonului

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Securitate** > **Blocări** > **Protecție telefon** > **Protecție**.
- 2 Introduceți codul de blocare a telefonului și selectați **OK**.
- 3 Selectați **Activat**.

Pentru a edita codul de blocare a telefonului

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Securitate** > **Blocări** > **Protecție telefon** > **Modificare cod**.
- 2 Introduceți codul actual și selectați **OK**.
- 3 Introduceți un nou cod și selectați **OK**.
- 4 Reintroduceți noul cod și selectați **OK**.

! *Dacă uitați noul cod, va fi necesar să duceți telefonul la distribuitorul local Sony Ericsson.*

Pentru a debloca telefonul

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Securitate** > **Blocări** > **Protecție telefon** > **Protecție**.
- 2 Introduceți codul de blocare a telefonului și selectați **OK**.
- 3 Selectați **Dezactivat**.

Remedierea unor probleme

Unele probleme vă obligă să sunați la operatorul rețelei. Pentru asistență suplimentară mergeți la www.sonyericsson.com/support.

Reinițializare generală

Dacă aveți probleme cu telefonul, cum ar fi pâlpâirea, înghețarea ecranului sau probleme de navigare, este necesar să reinițializați telefonul. Dacă selectați **Reinițializare totală** se șterg toate datele utilizatorului, cum ar fi persoane de contact, mesaje, imagini și sunete.

Pentru reinițializarea tuturor setărilor

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Generale > Reinițializare totală > Contin. > Contin.**

Mesaje de eroare

PIN blocat

Ați introdus incorect codul PIN de trei ori la rând. Acum cartela SIM este blocată. Deblocați cartela SIM cu ajutorul codului PUK, care este furnizat de operatorul rețelei împreună cu codul PIN.

Pentru deblocarea cartelei SIM

- 1 Introduceți codul PUK și selectați **OK**.
- 2 Introduceți un nou cod PIN și selectați **OK**.
- 3 Reintroduceți noul cod PIN și selectați **OK**.

Introduceți SIM

În telefon nu se află nicio cartelă SIM sau s-a introdus incorect cartela. Încercați una sau mai multe dintre următoarele acțiuni:

- Scoateți cartela SIM și introduceți-o corect.
- Curățați conectorii de la cartela SIM și telefon cu o perie moale, o cârpă sau un tampon de bumbac.

- Verificați dacă nu s-a deteriorat cartela SIM.
- Contactați operatorul rețelei pentru a obține o nouă cartelă SIM.

Probleme frecvente

Telefonul nu pornește

Țineți telefonul la încărcat până când se termină încărcarea. Atașați încărcătorul (asigurați-vă că pictograma de alimentare de la încărcător este orientată în sus) și încărcați telefonul timp de 3,5 ore. Este posibil ca pictograma bateriei să nu apară pe ecran până când telefonul nu s-a încărcat timp de 30 de minute.

Nu pot utiliza serviciile de Internet sau MMS

Asigurați-vă că abonamentul pentru telefon acceptă transmisii de date și că aveți setările corecte în telefon.

Nu pot trimite mesaje de tip text (SMS)

Verificați dacă aveți în telefon un număr valid pentru centrul de servicii.

Telefonul nu este detectat de alte dispozitive prin tehnologia Bluetooth fără fir

Nu ați activat funcția Bluetooth. Asigurați-vă că vizibilitatea a fost setată pe **Afișare telefon**. Consultați *Pentru a activa funcția Bluetooth* la pagina 30.

Cum schimb limba din telefon?

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Limba telefonului**.
- 2 Selectați o opțiune.

Declaration of conformity for S312

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1880013-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60 950-1:2006, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC.

Lund, January 2009



CE 0682

Rikko Sakaguchi, Head of Creation & Development
Îndeplinim cerințele Directivei R&TTE (1999/5/EC).

Sony Ericsson S312

GSM 900/1800

Acest Ghid al utilizatorului este publicat de Sony Ericsson Mobile Communications AB sau de firma locală afiliată, fără a implica vreo garanție. Îmbunătățirile, precum și modificările la acest Ghid al utilizatorului impuse de erorile tipografice, de inexactitățile privind informațiile curente sau de perfecționarea programelor și/sau echipamentului, pot fi efectuate de Sony Ericsson Mobile Communications AB în orice moment și fără notificare. Aceste modificări vor fi totuși încorporate în noile ediții ale acestui Ghid al utilizatorului.

Toate drepturile rezervate.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Atenție: Unele dintre serviciile și caracteristicile descrise în acest Ghid al utilizatorului nu sunt acceptate de toate rețelele și/sau toți furnizorii de servicii din toate zonele. Fără nicio limitare, acest lucru este valabil și pentru numărul internațional GSM de urgență, 112. Luați legătura cu operatorul rețelei sau furnizorul de servicii pentru a determina disponibilitatea unui anumit serviciu sau a unei anumite caracteristici și dacă se aplică taxe suplimentare pentru acces sau utilizare.

Toate ilustrațiile sunt numai în scop de prezentare și este posibil să nu descrie cu acuratețe telefonul de față. Telefonul dvs. mobil are capacitatea de a descărca, stoca și redirecționa conținut suplimentar, de exemplu, tonuri de apel. Utilizarea unui astfel de conținut poate fi limitată sau interzisă ca urmare a drepturilor unor terțe părți, incluzând dar nelimitându-se la restricția rezultată din legile aplicabile privind drepturile de autor. Nu Sony Ericsson, ci dumneavoastră sunteți răspunzător pentru conținutul suplimentar pe care îl descărcați în telefon sau îl redirecționați din telefonul mobil. Înainte de a utiliza conținutul suplimentar, verificați că acest conținut pe care intenționați să-l utilizați are licență corespunzătoare sau este autorizat în alt mod. Sony Ericsson nu garantează acuratețea, integritatea sau calitatea nici unui conținut suplimentar, nici a conținutului de la o terță parte. În nicio situație firma Sony Ericsson nu va fi răspunzătoare pentru utilizarea nepotrivită a conținutului suplimentar sau a conținutului de la o terță parte.

Sony, M2 și Memory Stick Micro sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmei Sony Corporation. Ericsson este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a firmei Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Tehnologia Predictive Text este utilizată sub licență de la Zi Corporation. Bluetooth și sigla Bluetooth sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmei Bluetooth SIG Inc. și utilizarea acestei mărci de firma Sony Ericsson se face sub licență. Sigla transparentă a identității, PlayNow și TrackID sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmei Sony Ericsson Mobile Communications AB. Serviciul PlayNow nu este disponibil sau acceptat pe toate piețele sau în toate regiunile. Aplicația TrackID™ pentru muzică este autorizată de firma Gracenote Mobile.

Microsoft, Windows și Vista sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmei Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări. Alte nume de produse și firme menționate în cuprins pot fi mărcile comerciale ale respectivilor proprietari.

Notă: Firma Sony Ericsson sfătuiește utilizatorii să facă copii de rezervă pentru informațiile personale. Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă în absența unei licențe de la Microsoft. Proprietarii conținutului utilizează tehnologia de administrare a drepturilor digitale Windows Media (WMDRM) pentru a proteja proprietatea intelectuală a acestuia, inclusiv drepturile de autor. Acest dispozitiv utilizează software WMDRM pentru a accesa conținut protejat WMDRM. Dacă software-ul WMDRM nu reușește să protejeze conținutul, proprietarii conținutului pot solicita firmei Microsoft să revoce abilitatea software-ului de a utiliza WMDRM pentru redarea sau copierea conținutului protejat. Revocarea nu afectează conținutul neprotejat. Când descărcați licențe pentru conținut protejat, sunteți de acord că Microsoft poate include o listă de revocare împreună cu licențele. Proprietarii conținutului vă pot solicita să faceți un upgrade WMDRM pentru a accesa conținutul lor. Dacă refuzați un upgrade, nu veți fi în stare să accesați un conținut care necesită acel upgrade.

Reglementări la export: Acest produs, inclusiv orice software sau date tehnice care sunt conținute în acesta sau care însoțesc produsul, pot fi subiect al legilor S.U.A. privind controlul exporturilor, incluzând aici Decretul guvernului S.U.A. privind exporturile și reglementările asociate și programele de sancțiuni ale S.U.A. administrate de Biroul pentru Controlul activelor străine din Departamentul Trezoreriei S.U.A. și în plus, pot fi subiectul reglementărilor de export sau import din alte țări. Utilizatorul și orice deținător al produsului sunt de acord să se conformeze strict tuturor acestor reglementări și recunosc faptul că le revine responsabilitatea de a obține orice licențe necesare pentru exportul, reexportul sau importul acestui produs. Fără nicio limitare, acest produs, inclusiv orice software conținut de acesta, nu pot fi descărcate sau în alt fel exportate sau reexportate (i) în, sau către un locuitor sau rezident sau o entitate din Cuba, Irak, Iran, Coreea de Nord, Sudan, Siria (care listă poate fi revizuită din timp în timp) sau către orice țară care se află sub embargo S.U.A. asupra mărfurilor; sau (ii) către orice persoană sau entitate aflată în lista Departamentului Trezoreriei din S.U.A. cu Persoane străine concret precizate sau (iii) către orice persoană sau entitate aflată pe orice altă listă de interdicere a exporturilor care poate fi actualizată din timp în timp de Guvernul Statelor Unite, incluzând dar nelimitându-se la Lista persoanelor sau a entităților contestate de Departamentul Comerțului din S.U.A. sau Lista de neproliferare emisă de Departamentul de Stat din Statele Unite. **Drepturi limitate:** Utilizarea, duplicarea sau publicarea de către guvernul Statelor Unite este supusă limitării așa cum este stipulat ferm în Drepturile asupra datelor tehnice și în Clauzele pentru software de computer din DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) și FAR 52.227-19(c) (2), după cum este cazul.



Sony Ericsson

1224-5929.1 printed in XXXX

Sony Ericsson Mobile Communications AB,
SE-221 88 Lund, Sweden

www.sonyericsson.com